

TERMINORUM MUSICAE INDEX SEPTEM LINGUIS REDACTUS

POLYGLOTTES WÖRTERBUCH DER MUSIKALISCHEN TERMINOLOGIE
deutsch, englisch, französisch, italienisch, spanisch, ungarisch, russisch

POLYGLOT DICTIONARY OF MUSICAL TERMS
English, German, French, Italian, Spanish, Hungarian, Russian

DICTIONNAIRE POLYGLOTTE DE LA TERMINOLOGIE MUSICALE
français, allemand, anglais, italien, espagnol, hongrois, russe

DIZIONARIO POLIGLOTTO DELLA TERMINOLOGIA MUSICALE
italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ungherese, russo

DICIONARIO POLIGLOTO DE LA TERMINOLOGIA MUSICAL
español, alemán, inglés, francés, italiano, húngaro, ruso

HÉTNYELVŰ ZENEI SZÓTÁR
magyar, német, angol, francia, olasz, spanyol, orosz

СЕМЬЯЗЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ МУЗЫКАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ
русский, немецкий, английский, французский, итальянский, испанский, венгерский

2. Auflage/2nd edition/2^e édition/2^a edizione/2^a edición/2. kiadás/2-е издание

AKADÉMIAI KIADÓ BUDAPEST
BÄRENREITER KASSEL · BASEL · TOURS · LONDON

1980

INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS

SOMMAIRE

INDICE

ÍNDICE

TARTALOMJEGYZÉK

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| Vorwort | 7* |
| Foreword | 9* |
| Préface | 11* |
| Prefazione | 13* |
| Prefacio | 15* |
| Előszó | 17* |
| Предисловие | 19* |
| Anlage des Wörterbuches und Hinweise für die Benutzung | 21* |
| Arrangement of the Dictionary and Guide for the User | 27* |
| Présentation du dictionnaire et utilisation | 33* |
| Istruzioni per l'uso del dizionario | 39* |
| Plan y utilización del diccionario | 45* |
| A szótár rendszere és használata | 51* |
| Построение словаря и правила пользования | 57* |
| Abkürzungen / Abbreviations / Abréviations / Abbreviazioni / Abreviaturas / Rövidítések / Сокращения | 65* |
| TERMINORUM MUSICAE INDEX SEPTEM LINGUIS REDACTUS | 1 |
| Русская часть / Russischer Teil / Russian Part / Part russe / Parte russa / Parte rusa / Orosz rész | 665 |
| Diagramme / Diagrams / Diagrammes / Diagrammi / Dibujos / Ábrák / Иллюстрации | 739 |
| Liste der Diagramme | 799 |
| List of Diagrams | 800 |
| Liste des diagrammes | 801 |
| Lista dei diagrammi | 802 |
| Lista de los dibujos | 803 |
| Ábrajegyzék | 804 |
| Список иллюстраций | 805 |

TERMINORUM MUSICAE INDEX SEPTEM LINGUIS REDACTUS

POLYGLOTTES WÖRTERBUCH DER MUSIKALISCHEN TERMINOLOGIE
deutsch, englisch, französisch, italienisch, spanisch, ungarisch, russisch

POLYGLOT DICTIONARY OF MUSICAL TERMS
English, German, French, Italian, Spanish, Hungarian, Russian

DICTIONNAIRE POLYGLOTTE DE LA TERMINOLOGIE MUSICALE
français, allemand, anglais, italien, espagnol, hongrois, russe

DIZIONARIO POLIGLOTTO DELLA TERMINOLOGIA MUSICALE
italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ungherese, russo

DICCIONARIO POLIGLOTO DE LA TERMINOLOGÍA MUSICAL
español, alemán, inglés, francés, italiano, húngaro, ruso

HÉTNYELVŰ ZENEI SZÓTÁR
magyar, német, angol, francia, olasz, spanyol, orosz

СЕМЬЯЗЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ МУЗЫКАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ
русский, немецкий, английский, французский, итальянский, испанский, венгерский

2. Auflage/2nd edition/2^e édition/2^a edizione/2^a edición/2. kiadás/2-е издание

AKADÉMIAI KIADÓ BUDAPEST
BÄRENREITER KASSEL · BASEL · TOURS · LONDON

1980

INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS

SOMMAIRE

INDICE

ÍNDICE

TARTALOMJEGYZÉK

СОДЕРЖАНИЕ

TERMINORUM MUSICAE INDEX SEPTEM LINGUIS REDACTUS

| | |
|---|-----|
| Q-Z | 454 |
| Русская часть/ Russischer Teil / Russian Part / Part russe / Parte russa / Parte rusa / Orosz rész | 665 |
| Diagramme / Diagrams / Diagrammes / Diagrammi / Dibujos / Ábrák / Иллюстрации | 739 |
| Liste der Diagramme | 799 |
| List of Diagrams | 800 |
| Liste des diagrammes | 801 |
| Lista dei diagrammi | 802 |
| Lista de los dibujos | 803 |
| Ábrajegyzék | 804 |
| Список иллюстраций | 805 |